

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**



À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 1^{er} juin 2020 à 19h00 à huis clos et à distance et conformément à l'arrêté ministériel concernant les séances de conseils municipaux à huis clos, sont présents son honneur la mairesse Carole Robert, mesdames les conseillères Joanne Mayer, Maureen Rice, Anne Bélisle et messieurs les conseillers Luc Thivierge, Matthew Orlando et Ghyslain Robert formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Carole Robert.

Absente : Madame la conseillère Anne Bélisle.

Monsieur Pierre Gagnon, Directeur général agit à titre de greffier et avise le Conseil que :

- En vertu de l'arrêté 2020-008 du 22 mars 2020, toute procédure qui implique le déplacement ou le rassemblement de citoyens qui fait partie du processus décisionnel d'un organisme municipal doit être suspendue ou remplacée.
- La réunion est enregistrée tel que prescrit par la loi et que cet enregistrement sera disponible pour les citoyennes et citoyens sur le site web de la Municipalité.

1. ADMINISTRATION

OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} JUIN 2020 - 1

Madame Carole Robert, mairesse, ouvre la séance ordinaire à 19h00 après constatation du quorum.

AFFAIRES DÉCOULANT DE LA RÉUNION PRÉCÉDENTE – 2

105-06-2020

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} JUIN 2020 - 3

Séance ordinaire du Conseil 1^{er} juin 2020

Ordre du jour

1- Administration

1. Ouverture de la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020 ;
2. Affaires découlant de la réunion précédente ;
3. Adoption de l'ordre du jour - séance ordinaire du 1^{er} juin 2020 ;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2020 ;
5. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 19 mai 2020 ;
6. Dépôt du rapport de madame la Mairesse ;
7. Dépôt du rapport du comité d'administration ;
8. Transferts budgétaires ;
9. Dépôt du rapport du comité de finances ;
10. Acceptation des comptes à payer jusqu'au 21 mai 2020 ;
11. Don et location ;
12. Achat de fournitures pour le service d'incendie et conseil
13. Information et questions se rapportant à l'administration ;

2 - Sécurité publique

1. Dépôt du rapport du comité de sécurité publique ;
2. Ajustements contractuels ;
3. Information et questions se rapportant à la sécurité publique ;



3 - Travaux publics

1. Dépôt du rapport du comité des travaux publics ;
2. Acquisition de chlorure de calcium en flocon ;
3. Information et questions se rapportant aux travaux publics ;

4 - Environnement (Hygiène du milieu)

1. Dépôt du rapport du comité de l'environnement ;
2. Information et questions se rapportant à l'environnement ;

5 - Urbanisme

1. Dépôt du rapport du service d'urbanisme ;
2. Exclusion du lot 5557726-P de la zone agricole ;
3. Autorisation et toponymie -- Chemin Gaïa ;
4. Information et questions se rapportant à l'urbanisme ;

6 - Loisirs et culture et communications

1. Dépôt du rapport du comité Loisirs et Culture et Communications ;
2. Carte de membre et spot publicitaire - - CHGA ;
3. Achat d'un routeur pour la bibliothèque ;
4. Information et questions se rapportant aux Loisirs, Cultures et Communications ;

7 - Varia

8 - Correspondance

9 - Période de questions

10 - Clôture et levée de la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 1^{er} jour du mois de juin 2020.

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Ghyslain Robert,
APPUYÉ par madame la conseillère, Maureen Rice

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020 tel que transmis par le Directeur général.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélsie	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

106-06-2020

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 MAI 2020 – 4

PROPOSÉ par madame la conseillère, Joanne Mayer,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Ghyslain Robert

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2020 tel que déposé par le directeur général.



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4		x		
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

107-06-2020

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE
DU 19 MAI 2020 – 5**

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Ghyslain Robert,
APPUYÉ par madame la conseillère, Maureen Rice

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 mai 2020 tel que déposé par le directeur général.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4		x		
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

DÉPÔT DU RAPPORT DE MADAME LA MAIRESSE – 6

Pas de rapport.

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ D'ADMINISTRATION - 7

Pas de rapport.

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES - 8

Aucun.

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE FINANCES - 9

Rapport verbal fait par madame la conseillère Joanne Mayer.

108-06-2020

ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER JUSQU'AU 21 MAI 2020 – 10

ATTENDU QUE la liste des comptes à payer pour la présente séance a été vérifiée par madame la Mairesse ;

PAR CONSÉQUENT, il est



PROPOSÉ par madame la conseillère, Joanne Mayer,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Ghyslain Robert

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à payer tels que déposés par le directeur général au montant de 163,055.11 \$.

# chèque	fournisseur	Montant (\$)		
	DHC Avocats	188.49	163894	
	DHC Avocats	148.90	163895	
	DHC Avocats	246.06	163896	
	DHC Avocats	146.60	163897	
5800	DHC Avocats	1 827.65	155120	
5778	DHC Avocats	146.60	163149	
5778	DHC Avocats	1 776.18	163150	
5778	DHC Avocats	767.62	163148	
	Raymond Chabot Grant Thorton	2 299.49	2238887	troisième facture concernant l'audit
5774	Archives Lanaudière	1 908.06	mars-60	menage bureau, déplacement
	Taylor-made entreprises	363.83	272821	70 prevention covid-19
	PG Solutions	5 030.16	STD38986	impartion-Gestion complète-Avril
	InServio	183.96	200430	frais mensuel 1er au 31 mai 2020
	Martin McGoey	110.27	198661	studs and nuts
	Martin McGoey	172.46	198660	repair truck 2 hours labour
	Martin McGoey	753.23	198659	filters and labour
	Martin McGoey	137.97	198652	repair tail lights
	Info Page	86.98	INV-001468	IPA 4045
	carquest	119.29	313981	backoe
	carquest	4.60	313986	nut and lock
	carquest	696.69	314225	35 ton hydraulic air floor jack
5781	Excel radio	275.94	EXL3783	led st6 rouge
	Distribution Pierre Lavigne	2 337.72	119709	lame
5798	Traction Gatineau	594.11	261016021	tambourfrein,joint,guenilles
5798	Traction Gatineau	130.92	261016036	
	Municipalité de Kazabazua	246.05	3665	Formation chemin privés-2020-03-05
	Sani Gear	742.83	4575	nettoyage,et réparation
5793	MRC des collines	4576.18	2020-000176	
	MRC des collines de	5 770.55	2020-00214	coupons d'avril
	MRC Vallée-de-la- Gatineau	715.00	2020-000244	stockage de sable et sel, RIIRL Martindale
	MRC Vallée-de-la- Gatineau	79 203.00	23020-000189	quote part 2020 2è versement
	S.O.S ETUDES	258.00	00201-20	Cours anglais (Jean-Philippe Martin)
	Simon Parisien	2 069.55	211	Échantillonnage d'eau
	Simon Parisien	1 655.64	205	Échantillonnage d'eau
	EFKL Inc. (Eric Gauthier)	1 655.64	122	Échantillonnage d'eau
	AÉRO-FEU	1 443.92	F0018083	casques et bottes
	AÉRO-FEU	673.70	F0018944	bottes
	AÉRO-FEU	752.88	F0019433	Buzzer,o-Ring H/P shifter code 3 modèle45 rouge led
	L'arsenal	1 348.96	103308	Bottes
	CTM	23.00	1753450-GA	portatif VHF
	CTM	91.98	1753109-GA	radio

	Ronald O'Connor const.	8 255.21	2926	ditching (Pike Lake Rd.17-04 2020
	Ronald O'Connor const.	7 910.41	2927	MG 20, 2 to 4" stone
	Staples	459.70	53237758	bureau et maintenance
	Provost auto parts	191.95	200975	15w40
	points pneu Lavoie	382.69	3262627	Pneu,soupape de metal
	Francis Canada	(40.83)	x100247762:01	oil filter return
	Francis Canada	1.13	X100247007:01	Oil filter (exchange)
	MODU-LOC	258.69	Loc 540	rental of 6FT fence
	J.R. Brisson	492.23	PF96087	hydraulic oil
	J.R. Brisson	487.39	PF96261	Filters
	Parts for trucks	1 273.92	54005705-00	brush
	Livraison 105	34.49	12158	Laboratoire oOutaouais
	Livraison 105	34.49	12968	Laboratoire oOutaouais
	Drumco	1 096.87	526149	selon soumission
	1200 Boivin & Gauvin	242.60	FC20001243	lampe de scene rechargeable au led
	Municipalité de Denholm	13 529.25	200013	ordure /recyclage
	Konica Minolta	249.14	1374352	location photocopieuse bibliothèque, caserne et bureau
	Enseigne Duguay	224.20	1978	enseigne circulation locale
5793	MRC des Collines	4 576.18	2020-000176	bon de pesée
	Supérieur Propane	1 457.24	29720445	garage municipal
	Supérieur Propane	228.80	29809395	bulk propane
	staples	28.70	53245039	livre de message
	Total	163055.11		
# prélèvement				
	Hydro Québec	38.86		Route 105
	Hydro Québec	3 107.71		caserne
	Hydro Québec	306.80		caserne
	Hydro Québec	736.04		éclairage public
	Hydro Québec	1 497.64		400 Route 105
	Hydro Québec	59.69		bibliothèque
	Hydro Québec	848.83		bureau administratif
	Hydro Québec	428.14		garage
	Bell Canada	942.10		bureau administratif
	Bell Canada	1 434.24		bureau administratif
	Bell mobilité	139.27		station pompage Fieldville
	Bell Canada	164.35		caserne
	Bell Canada	175.83		entrepot municipal
	Bell Canada	177.42		garage
	Bell Canada	175.07		station de pompage Low
	Bell Canada	48.25		cellulaire urgence
	Douglas Morrison	19 981.30		essence régulière et diésel
	Visa	67.48	inv16163438	Zoom/storminternet/adobe
	Total	30 329.02		

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4		x		
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			



Adoptée

109-06-2020

DON ET LOCATION -11

CONSIDÉRANT la demande de don ;

CONSIDÉRANT le projet d'entente de location avec le LVBRA ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par madame la conseillère, Joanne Mayer,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'autoriser le don suivant :

375.00 \$ pour le Centre du Jour ;

ET d'affecter le compte 02-70190-970 de cette dépense.

D'autoriser le paiement pour location de la salle Héritage au montant de 2 924.00 \$ (à la condition que le contrat soit signé avec les modifications demandées) et d'affecter le compte 02-13000-511 de cette dépense.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

110-06-2020

ACHAT DE FOURNITURES POUR LE SERVICE D'INCENDIE ET CONSEIL

CONSIDÉRANT les besoins de tables et chaises pour les rencontres du Conseil et du service incendie ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,
APPUYÉ par madame la conseillère, Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'autoriser l'achat de 10 tables et 8 chaises pour un maximum de 3,000.00 \$, plus livraison et taxes.

Que le poste budgétaire 02 70190 970 soit affecté de cette dépense.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5		x		
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			



Adoptée

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À
L'ADMINISTRATION – 13**

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE -1

Dépôt du rapport verbal du comité de sécurité publique fait par madame la conseillère, Maureen Rice et monsieur le conseiller, Ghyslain Robert.

111-06-2020

AJUSTEMENTS CONTRACTUELS – 2

CONSIDÉRANT QUE le chef pompier et le chef pompier adjoint ont des contrats d'une durée de deux ans ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité privilégie la continuité au service incendie ;

CONSIDÉRANT QU'il y a possibilité de retraite du chef pompier ;

CONSIDÉRANT QUE les demandes d'extension de contrats du chef pompier et du chef pompier adjoint ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par madame la conseillère, Joanne Mayer,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du conseil d'autoriser la modification de la durée des contrats pour qu'ils soient de quatre (4) ans, mais au même mois et jour pour le chef pompier et le chef pompier adjoint.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6			x	

Adoptée

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ
PUBLIQUE – 3**

3. TRAVAUX PUBLICS

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS -1

Dépôt du rapport verbal du comité des travaux publics fait par monsieur le conseiller, Ghyslain Robert.



112-06-2020

ACQUISITION DE CHLORURE DE CALCIUM EN FLOCON -2

CONSIDÉRANT les prix suivants des compagnies pour le chlorure de calcium en flocon :

	Prix unitaire du ballot ()
Sel Warwick	550.00
Somovrac c.c.	605.00

POUR CE MOTIF, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Ghyslain Robert,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge

ET IL EST RÉSOLU par les membres présents du conseil d'autoriser la dépense d'un montant de 13 750.00, plus taxes, chez Sel Warwick pour l'achat de 25 ballots de chlorure de calcium en flocon de 1000 kg chacun ;

QUE le poste budgétaire 02 32000 629 soit affecté de cette dépense.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT AUX TRAVAUX PUBLICS - 3

4. ENVIRONNEMENT (Hygiène du milieu)

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT -1

Rapport verbal fait par madame la conseillère, Joanne Mayer.

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ENVIRONNEMENT -2

5. URBANISME

DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE D'URBANISME -1

Rapport verbal fait par madame la conseillère, Joanne Mayer.

113-06-2020

EXCLUSION DU LOT 5557726-P DE LA ZONE AGRICOLE - 2

ATTENDU QUE monsieur Brian Cahill a discuté de sa demande avec le directeur général ;

ATTENDU QUE la CPTAQ a besoin d'une telle résolution ;

POUR CES MOTIFS, il est



PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Matthew Orlando,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge

ET IL EST RÉSOLU par les membres présents du conseil de supporter, monsieur Brian Cahill, dans sa demande d'exclure le lot 5557726-P de la zone agricole.

TOUS les frais encourus par cette demande seront assumés par le propriétaire du dit lot.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse		x		
Joanne Mayer	Siège # 1		x		
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

114-06-2020

AUTORISATION ET TOPONYMIE -- CHEMIN GAÏA – 3

CONSIDÉRANT QUE le chemin à être nommé, chemin Gaïa, porte actuellement le nom de 2B chemin de la Baie Simon ;

CONSIDÉRANT QUE le comité d'urbanisme n'avait aucune objection à ce que le chemin soit nommé chemin Gaïa ;

CONSIDÉRANT QUE la demande faite le 23 avril 2020 par mesdames Kathleen Connelly et Josée Lafleur pour renommer le chemin privé 2B chemin de la Baie Simon à chemin privé Gaïa ;

CONSIDÉRANT QUE l'inspecteur dans son rapport indique que le nom était conforme aux critères de choix et aux règles d'écritures toponymiques ;

EN CONSÉQUENCE :

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Ghyslain Robert

ET RÉSOLU par les membres du Conseil présent d'autoriser et appuyer la demande de mesdames Kathleen Connelly et Josée Lafleur pour renommer le chemin privé 2B chemin de la Baie Simon à chemin privé Gaïa.

DE demander à la Commission de toponymie de renommer le chemin privé « 2B chemin de la Baie Simon » à chemin privé « Gaïa » (chemin situé sur le lot 5 812 295).

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'URBANISME - 4



6. LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS -1

Pas de rapport.

CARTE DE MEMBRE ET SPOT PUBLICITAIRE -- CHGA - 2

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil de remettre cette résolution à une séance subséquente.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

115-06-2020

ACHAT D'UN ROUTEUR POUR LA BIBLIOTHÈQUE-3

CONSIDÉRANT QUE l'internet n'a jamais été débranché à la bibliothèque, mais que le routeur est défectueux ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par madame la conseillère, Joanne Mayer,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'autoriser l'achat d'un routeur d'un montant maximum de 500.00 \$ et que le poste budgétaire 02 70230 527 soit affecté de cette dépense.

QU'un montant de 500 \$ soit transféré du poste budgétaire 02 70190 970 au poste budgétaire 02 70230 527.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Matthew Orlando	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS – 4

7. VARIA



8. CORRESPONDANCE

9. PÉRIODES DE QUESTIONS

116-06-2020

10. CLÔTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} juin 2020

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,
APPUYÉ par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

ET RÉSOLU QUE le Conseil municipal clôture la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020 à 20 h 20.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3				x
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6	x			

Adoptée

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} juin 2020

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert, lève la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020.

D. G. Parenteum
depuis 21/07/2020

Pierre Gagnon
Directeur général

Carole Robert
Mairesse



A large, handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long, sweeping tail that extends towards the bottom left of the page.

